

# O papel do ACT no acesso aos arquivos:

## O projeto de tratamento do Arquivo da Comissão Fulbright



The image shows a screenshot of the Fulbright Portugal website. At the top left is the Fulbright Portugal logo. To the right are social media icons for Facebook, Twitter, YouTube, and LinkedIn, along with a 'Newsletter Fulbright' link. Below this is a search bar with the text 'Pesquisar' and a 'PESQUISAR' button. A navigation menu contains the following items: HOME, FULBRIGHT, BOLSAS, ESTUDAR NOS EUA, STUDY IN PORTUGAL, and FULBRIGHTERS. The main content area features the heading 'COOPERATION THROUGH EDUCATION' and a paragraph: 'Since the foundation of the Fulbright Commission in Portugal, in 1960, over 1300 Portuguese and 750 American students and scholars have been awarded Fulbright Grants in a large variety of academic fields.' Below the text is a collage of three images: a black and white photo of three people, a photo of the Portuguese and American flags, and a photo of a young man in a graduation cap and gown.

<http://www.fulbright.pt/>

Encontro Arquivos da Administração Pública, Lisboa, 2 e 3 de julho 2015

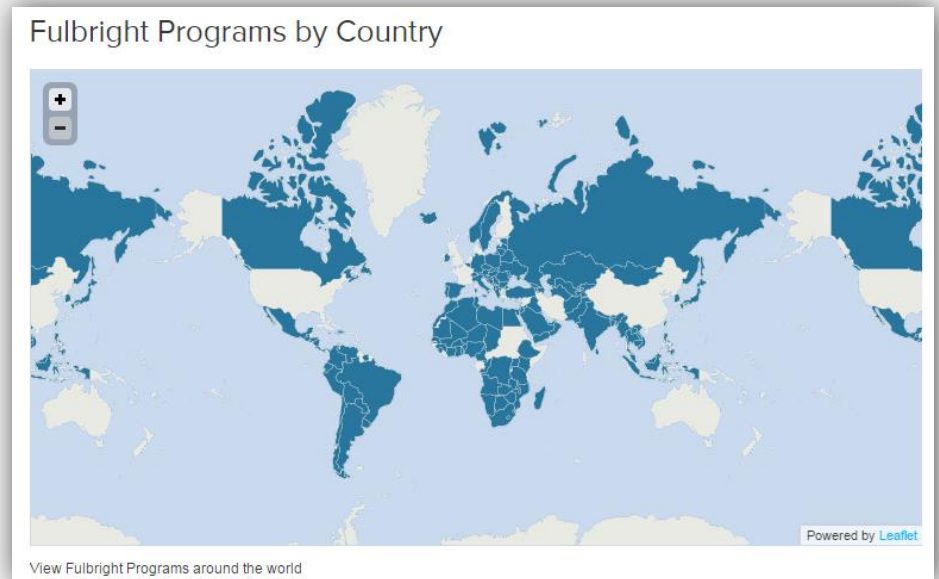
claudiaffilipe@gmail.com

# COMISSÃO FULBRIGHT EM PORTUGAL

A Comissão Fulbright foi criada em 1960, pelo acordo diplomático estabelecido entre Portugal e os E.U.A. para a administração do Programa Fulbright em Portugal.

A Comissão Fulbright é uma das 49 comissões binacionais no mundo.

O Programa Fulbright opera em 155 países.



# COMISSÃO FULBRIGHT

## A MISSÃO:

fomentar o intercâmbio científico, educativo e cultural entre Portugal e os E.U.A.

## ATIVIDADE PRINCIPAL:

atribuição de bolsas de estudo e investigação



# COMISSÃO FULBRIGHT

A definição das políticas do Programa Fulbright e a supervisão da administração das comissões binacionais é da responsabilidade do Foreign Scholarship Board (FSB)



O FSB é composto por 12 membros ligados ao meio académico, cultural e empresarial, nomeados pelo presidente dos E.U.A.



# COMISSÃO FULBRIGHT

As bolsas destinam-se a financiar estudos e projetos de:

Professores, investigadores e estudantes portugueses em universidades norte-americanas

Professores, investigadores e estudantes americanos em universidades portuguesas

## 1960/1961

Rogério Pereira Cardoso  
Alfredo Neves e Castro  
William Fretter

Charles Hall  
Charles Holton  
Victor Levine

Margarida Sousa  
Lester Mark  
Maria Paula Dav

## 1970/1971

João Lobo Antunes  
Jon Appleton  
David Beyl  
Kenneth Bott  
John Cadman  
Ernesto Cal  
Ana Maria Sousa Chichorro  
António Marques da Costa  
José Silva Fernandes  
Maria Valentina Sousa Ferreira  
Edward Foster  
Rutherford Gettens  
Harold Highland  
Rod Horton  
João Cidreiro Lopes  
Miguel Melo e Mota  
Anthony Norman  
Lester Packer

## 1999/2000

Dora Lameirão Alvares  
Ana Telles Antunes  
Sherrie Barr  
Michael Baum  
Paulo Tavares de Castro

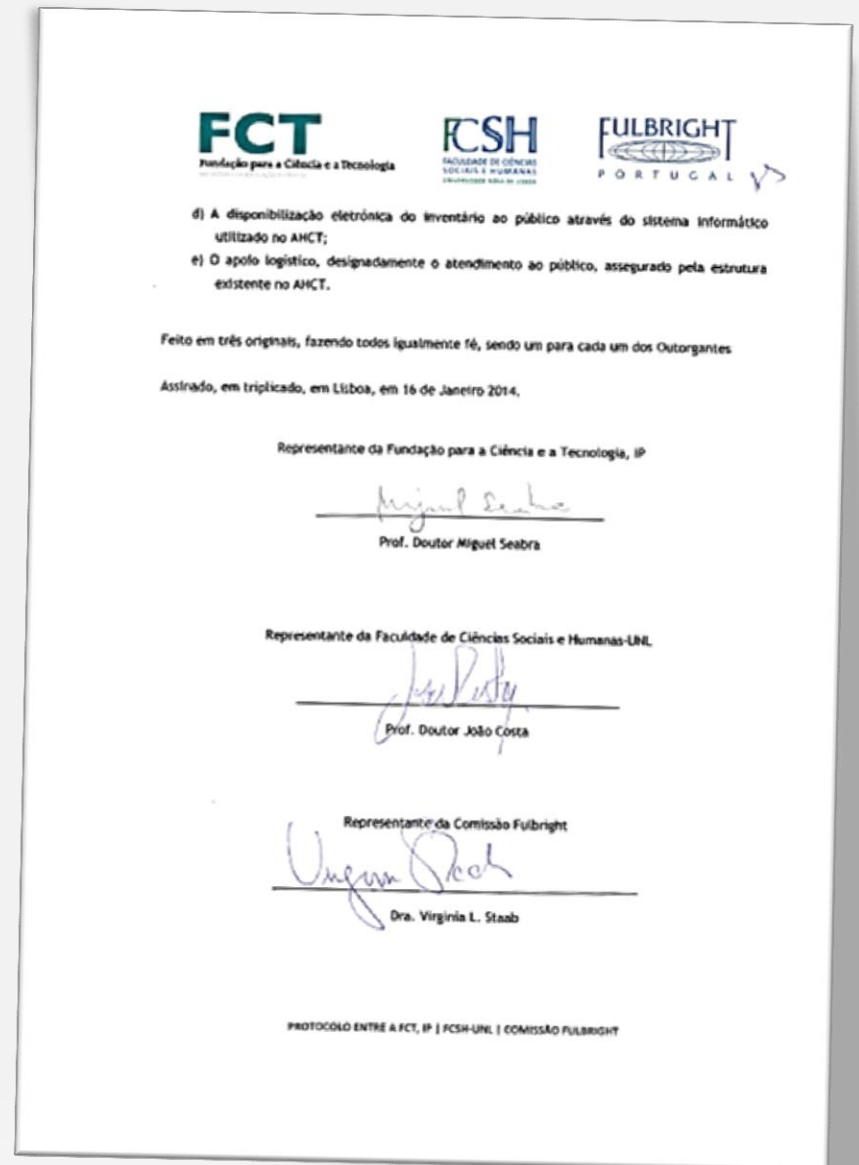
## 1979/1980

José Santos Alegria  
Manuel Duarte Baganha  
Maria Rosa Naia Balacó  
Maria João Velez Boleiro  
John Brown  
Leland Bull  
Charles Burrus  
Maria Isabel Gomes Caldeira  
Luís Trabucho Campos  
Carlos Nieto de Castro  
Daniel Tavares Castro  
Silvia Tavares Chicó  
Graziela Cintra Gomes  
Roslyn Cohen  
James Cooper

Education  
Dance  
Management  
Management  
American Studies  
Education  
Psychology  
Psychology

# ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT

Em 2014,  
a Comissão Fulbright,  
a FCT e o IHC/FSCH-UNL  
estabeleceram um protocolo  
para a instalação, organização,  
tratamento e divulgação  
do Arquivo da Comissão.



# COLABORAÇÃO AHCT – COMISSÃO FULBRIGHT



13  
10

PROTOCOLO ENTRE A FUNDAÇÃO PARA A CIÊNCIA E A TECNOLOGIA, IP, A FACULDADE DE CIÊNCIAS SOCIAIS E HUMANAS DA UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA E A COMISSÃO CULTURAL LUSO-AMERICANA - COMISSÃO FULBRIGHT

## CONSIDERANDO QUE:

A Fundação para a Ciência e a Tecnologia, IP (FCT) criou recentemente o seu Arquivo Histórico, denominado Arquivo Histórico de Ciência e Tecnologia (AHCT), que reúne num mesmo local, na Av. D. Carlos I, 126, o espólio documental e bibliográfico da sua responsabilidade que até então se encontrava disperso por vários locais dentro e fora da cidade de Lisboa.

A criação desse Arquivo resulta de um trabalho realizado ao longo dos últimos anos, de tratamento, classificação e descrição, com o apoio de especialistas universitários e de um corpo de técnicos especializados.

A FCT celebrou um protocolo de colaboração com a Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa, através do Instituto de História Contemporânea, com a intenção de estabelecer bases de cooperação entre as partes com vista à prossecução de iniciativas dirigidas à organização, estudo e divulgação do património do AHCT e ao desenvolvimento de investigação histórica, realização de actividades científicas e culturais, elaboração de estudos históricos e acções de divulgação junto da comunidade científica e do público em geral.

Foi estabelecido um protocolo de colaboração entre a FCT e a Direcção-geral de Arquivos (atualmente Direcção-geral do Livro, dos Arquivos e das Bibliotecas), entidade coordenadora do sistema nacional de arquivos, que garante o acompanhamento técnico necessário.

O AHCT deve estimular a colaboração com outras entidades no apoio ao tratamento documental e eventual integração de espólios ou acervos documentais com interesse para a história da ciência, da organização da ciência e das políticas científicas em Portugal.

PROTOCOLO ENTRE A FCT, IP | FCSH-UNL | COMISSÃO FULBRIGHT

O AHCT deve estimular a colaboração com outras entidades no apoio ao tratamento documental e eventual integração de espólios ou acervos documentais com interesse para a história da ciência, da organização da ciência e das políticas científicas em Portugal

# ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT

Duração do projeto: 10 meses (fevereiro a novembro de 2015)

Fases do projeto:

- Identificação das séries documentais
- Reacondicionamento das unidades de instalação danificadas
- Produção do inventário
- Descrição no sistema Archeevo



# ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT

Disponível a partir de dezembro de 2015:

Consulta presencial no Arquivo de Ciência e Tecnologia

Pesquisa *online* através da plataforma do ACT

:: Arquivo de Ciência e Tecnologia

PESQUISA SIMPLES

PESQUISA AVANÇADA

FUNDOS

FCT Fundação para a Ciência e a Tecnologia  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CIÊNCIA

## Pesquisar documentos

## Entre as datas

Pesquisar apenas registos com representação digital

Pesquisa

[Avançada](#)

## Arquivo de Ciência e Tecnologia

O Arquivo de Ciência e Tecnologia tem por atribuição o tratamento, a preservação e a divulgação do património arquivístico à guarda da Fundação para a Ciência e a Tecnologia, e outros com interesse científico e histórico, contribuindo deste modo para a preservação da história e memória da ciência e da tecnologia em Portugal.

Comissão Fulbright – Comissão Cultural Luso-Americana – Luso-American Educational Commission

# CARATERIZAÇÃO DO ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT

Dimensão: *ca.* 43 metros lineares., 475 cx.

Datas extremas: 1960–2013.

Instrumentos de descrição: produção de inventário do arquivo.

Níveis de descrição das séries:

- Unidade de instalação;
- Documento composto, para os *Processos individuais dos bolseiros.*

# ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT

## Descrição dos *Processos individuais dos bolseiros* ao nível do documento composto

Archevo BackOffice

Registos Editar Ver Ferramentas Relatórios Ajuda

Código de referência  Localizar

Código de referê...	Título
0001*	Portuguese scholars, A-B
1*	Raul Bettencourt
2*	Fátima Filomena Guedes Abrantes
3*	Manuel Alexandre Júnior
4*	Ana Luísa Ribeiro Barata do Amaral
5*	Maria Teresa Ferreira de Almada Alves
6*	Roando Francisco Vás Álvares
7*	Maria da Conceição Abreu Ramalho Almeida
8*	Manuel José Duarte Leite de Almeida
9*	Leonor Osório Almeida
10*	Isabel Maria Sá Correia Leite de Almeida
11*	Benilde de Jesus Vieira Saramago de Almeida
12*	António A. Russo Pereira de Almeida
13*	Aníbal Traça Almeida
14*	Maria Raquel Múrias Santos Aires Barros
15*	Manuel Alexandre Júnior
16*	Alexandre Vieira Abrantes
17*	Graça Maria Mendes Abranches
18*	Amália Teresa da Costa Andrade
19*	João Lobo Antunes
20*	Carlos Manuel da Rocha Borges de Azevedo
21*	José Manuel Pereira Azevedo
22*	Mário Costa Azevedo
23*	Edmundo José Simões Gomes de Azevedo
24*	Edmundo José Simões Gomes de Azevedo
25*	Edmundo José Simões Gomes de Azevedo
26*	Maria Cristina Froes Brilhante Dias Gomes de Azevedo
27*	Manuel Duarte Baganha
28*	Amélia Cal Vaz Soares Baptista
29*	João Lopes Baptista
30*	Paulo da Silva Bastos Martins Barata
31*	Domingos Azevedo Gonçalves Barbosa
32*	Susana Filipe Barreiros

João Lobo Antunes

### Identificação

**Nível de descrição**

**Código de referência**  /

**Tipo de título**

**Título**

**Datas de produção**

**Autorizar inferência de datas extremas**

**Dimensão e suporte**

**Autorizar inferência de extensões**

### Conteúdo e estrutura

**Âmbito e conteúdo**

### Acesso e utilização

# ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT

Âmbito e conteúdo:

Texto do acordo, estatutos e protocolos,

Atas do Conselho Diretivo,

Planos e relatórios de atividades,

Processos de bolsas de estudo e investigação,

Correspondência,

Fotografias

e outros relativos às atividades da Comissão.

Inclui o arquivo da extinta Associação

de Antigos Bolseiros da Fulbright

Luso-American Educational Commission.  
Comissão Cultural Luso-Americana  
Termo de Abertura

Dou comissão a Carlos Mascarenhas Martins de Azevedo, que também assina Carlos de Azevedo, para resumir e publicar este livro que há de servir para nele se lançarem as atas das reuniões da Junta de Directores da Comissão Cultural Luso-Americana. Lira no fim termo de encerramento.

Lisboa 3 de Junho de 1960.

O Presidente da Comissão Cultural Luso-Americana  
Fred W. Horton



Port. Student 11E/AN 1974/75 5<sup>o</sup> curso - 18.15<sup>o</sup>  
LUSO-AMERICAN EDUCATIONAL COMMISSION 10  
Av. Elias Garcia, 59, 5<sup>o</sup> - Lisboa - 1 Portugal

APPLICATION FOR STUDY IN THE UNITED STATES  
(All answers should be typewritten, printed or legibly written in )

1. Mr./Mrs./Miss FERNANDO MIGUEL PEREIRA ALVES  
(Full name, underline surname)

2. Present address: AV. INFANTE SANTO, 32 - 1<sup>o</sup> - D<sup>to</sup>  
LISBOA 3 Tel. 676078

3. Permanent home address: RUA 23 N<sup>o</sup> 338 ESPINHO CUF-674011 ext 50  
Tel. 02.922.316

4. Date of birth: 6-4-45

5. Marital status: BACHELOR No

6. Person to be notified in case of emergency:  
In Portugal: FERNANDO PEREIRA ALVES  
RUA 23 N<sup>o</sup> 338  
In the United States: \_\_\_\_\_

7. Field in which you wish to specialize:  
AS CONTINUATION OF MY

8. Description of study objectives:  
AND FINANCE AND RANK

9. Profession for which you are preparing:  
I AM PREPARING FOR

A black and white photograph showing a group of people in a classroom or meeting room. One person is standing and speaking to a group seated at desks. The room has a chalkboard and some papers on the wall.

# CARATERIZAÇÃO DO ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT

Idioma: maioritariamente em inglês com documentos em português.

Estado de conservação: bom estado.

Prazo de reserva de consulta: 10 anos.

Restrições ao acesso: relativas à proteção de dados pessoais.



# ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT

Em 1957,

o Departamento de Estado Americano emitiu um documento orientador para a implementação da gestão documental nas Comissões de cada país, que consiste no plano de classificação com o prazo de retenção dos documentos.

# GESTÃO DOCUMENTAL

Cópia da circular do  
Departamento de Estado  
norte-americano  
para aplicação de um  
plano de classificação  
nas comissões binacionais, 1957.

Exemplar enviado à Comissão  
Fulbright em Portugal, após 1960.

DEPARTMENT OF STATE INSTRUCTION

UNCLASSIFIED

NO.: CA-4377, November 9, 1957.

SUBJECT: EDUCATIONAL EXCHANGE: Records Management Program for Educational Commissions or Foundations under the Fulbright Act.

TO: ANKARA, ASUNCION, ATHENS, BAGHDAD, BANGKOK, BOGOTA, BONN, BRUSSELS, BUENOS AIRES, CAIRO, CANBERRA, COLOMBO, COPENHAGEN, THE HAGUE, HELSINKI, KARACHI, LIMA, LONDON, MANILA, NEW DELHI, OSLO, PARIS, PRETORIA, QUITO, REYKJAVIK, RANGOON, ROME, SANTIAGO, STOCKHOLM, TEHRAN, TEL AVIV, TOKYO, VIENNA, WELLINGTON.

The post is requested to pass this communication to the Binational Foundation or Commission. Whenever the term "Commission" is used it should be understood that it applies to those instrumentalities established to facilitate administration of the Educational Exchange Program under the Fulbright Act.

In response to requests from Commissions for advice and guidance from the Department in the disposal of obsolete records, the Department concluded it would be more practicable to prepare a guide for all Commissions rather than to respond to each Commission's individual request. The Department canvassed the Commissions to ascertain how their files were constructed, what files retention periods had been established, and Commission records management plans in general. Based upon the information submitted to the Department, a records management program has been devised and is submitted herewith to the Commissions.

The Department of necessity recommends a standardization of records practices and retention periods among Commissions. The Department recognizes that there are differences between the administrative practices of the Commissions, practices which are dictated by the administrative orientation of the Commission staffs of each country. The age of some Commissions, and the fact that their procedures have been in use for some time are also taken into consideration by the Department.

Basically, the records management plan calls for a grouping of files into categories, and for the application of retention periods for each category.

While the Department urges each Commission to adopt the records plan outlined below, the plan is not mandatory, and Commissions may apply the system at their discretion. Commissions which have their files established on a yearly basis, i.e., either fiscal or calendar year, may wish to start the files of the new fiscal or calendar year under the system outlined herein. As older files are retired, and the revised files expanded, the Commission will gradually accomplish the translation.

The grouping of files is based upon a similar records outline gradually being introduced in the offices of the International Educational Exchange Service, and its extension to the Commissions accomplishes a standardization of most records related to the exchange program.



# GESTÃO DOCUMENTAL

Cópia da circular do  
Departamento de Estado  
norte-americano  
para aplicação do  
instrumento de seleção  
nas Comissões Fulbright  
de cada país,  
1957.

Disposal Schedule for use by Binational Foundations or Commissions

This schedule applies to all records of the types described below maintained in the offices of the Commissions.

I. Administrative and Organizational - General

- A. General subject files pertaining to the Educational Exchange Program, including records relating to the organization and administration of the Commission, administrative reports, budget, personnel data, staff meetings agenda and minutes, memoranda, chronological files.

To be retained five years, EXCLUDING:

Chronological file, to be destroyed when one year old, or sooner at the discretion of the Commission.

B. Administrative and Program Expenditures

Account records, including records of administrative expenditures such as office expenses, petty cash records, procurement vouchers, salary records, administrative travel, fiscal reports, status of receipts and expenditures, property records inventories; program expenditures, including expenditures for orientation and language refresher course; individual grantee program expenditures; terms of award, American and other nationals; vouchers, fiscal records; to be retained permanently.

II. Program Operations Records

A. Educational Exchange Programs in General

Records relating to policy and procedural statements, orientation, publicity, reports (re overall program only), annual, semi-annual reports, program planning, evidence or reports of effectiveness.

To be destroyed when three years old.

B. Grantee Records

Grantee files including applications for grants, grant authorizations, copies of terms of award and travel vouchers; grantee reports, alumni information, records for follow-up programs, to be retained permanently, EXCLUDING: Applications of unsuccessful grantees which may be destroyed after two years, or after they are transcribed onto cards which can accommodate satisfactorily the data on unsuccessful applicants.

C. Relations with Advisory or Supervisory Organizations, Other Agencies, etc.

Files of general correspondence, agenda and minutes of meetings of Board of Foreign Scholarships, reports, program analyses, correspondence of other agencies and of academic institutions, American and of other nations, other Commissions, etc., to be destroyed after three years:

# ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT

O arquivo em suporte papel não aumentará substancialmente, pois a instituição tem vindo a desmaterializar os processos.



The screenshot shows the official online application page for the Foreign Fulbright Program. At the top left is the Fulbright logo. Below it, the text reads "Foreign Fulbright Program" and "Welcome to the official online application for Foreign Fulbright Program." There are two main sections: "New User?" and "Returning Embark User?". The "New User?" section includes a "Create an Account" button and links for "Help Center" and "Privacy Policy". The "Returning Embark User?" section features a "Login Below" box with fields for "Email Address:" and "Password:", a "Login" button, and a link for "Forgot your password?". At the bottom, there is a "Supported Browsers" section listing Internet Explorer 7.0 and above, Firefox 2.0 and above, and Chrome 20 and above.

Atualmente todos os processos são produzidos em ambiente digital.

# ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT

Disponíveis *online*:

Arquivos das Comissões Fulbright de Espanha, França e Holanda



<http://censoarchivos.mcu.es/CensoGuia/archivodetail.htm?id=1509711>

## Les archives de la Commission accessibles aux chercheurs

01/09/2014



En 2012, la Commission franco-américaine a déposé ses archives auprès de la direction des archives du Ministère des affaires étrangères. Toutes les archives administratives de 1949 à 1997 sont désormais consultables à la Courneuve. Les dossiers individuels sont en cours de traitement. il s'agit là d'un très beau fonds dont la description détaillée est consultable [ici](#). La direction des archives mettra cette liste en ligne sur son nouveau site dont le déploiement devrait intervenir avant la fin de l'année.

[http://www.fulbright-france.org/gene/main.php?base=21#news\\_403](http://www.fulbright-france.org/gene/main.php?base=21#news_403)



<http://www.roosevelt.nl/dutch-american-relations>



# ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT EM ESPANHA

- Foi criada a Secção de Arquivo e Centro de Documentação, portanto a documentação mantém-se junto da entidade produtora.
- O arquivo está disponível através do Censo Guía de Archivos de España e Iberoamérica del Ministerio de Cultura.



- Instrumentos de acceso (2011):

PLANO DE CLASSIFICAÇÃO

INVENTÁRIO DINÂMICO

# ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT EM FRANÇA

Commission franco-américaine – Fulbright Commission  
1949-1997  
20120072AC

## Introduction

**Référence :** FRMAE20120072AC

**Intitulé :** Commission franco-américaine – Fulbright Commission, 1949-1997

**Dates prépondérantes :** 1949-1997

**Dates réelles :** 1949-1997

**Niveau de description :** Description au dossier

**Présentation ou importance matérielle :** 11,5 ml soit 212 articles pour la partie Administration et activités ; 60 ml environ pour les dossiers de boursiers.

**Nom du producteur :** Commission franco-américaine – Fulbright Commission

### Histoire administrative :

**Historique :** En septembre 1945, le Sénateur J. William Fulbright dépose un projet de loi au Congrès américain, proposant la vente de surplus militaires dans le but de mettre en place un programme d'échanges culturels et éducatifs entre les États-Unis et les pays désireux d'y participer, afin d'offrir « aux jeunes gens les plus méritants venus de différents pays la possibilité de se rencontrer pour une meilleure connaissance réciproque ». En 1946, le Président Harry S. Truman fait voter cette loi, et le programme Fulbright est créé aux États-Unis, dans le but de tisser un réseau d'échanges culturels qui contribuerait à asseoir durablement la paix, à développer des liens d'amitié et de coopération. Un protocole d'accord entre la France et les États-Unis, signé le 22 octobre 1948, est à l'origine de la création de la Commission franco-américaine, dont le siège est à Paris. Au terme d'un second accord culturel signé en 1965 entre la France et les États-Unis, un système bilatéral de financement des programmes est mis en place.

**Organisation :** Le programme Fulbright repose sur des partenariats bilatéraux internationaux éducatifs entre les États-Unis et plus de 155 pays. Ces partenariats ont pris la forme de fondations, mieux connues sous le nom de Commissions Fulbright, créées conjointement entre le gouvernement des États-Unis et les gouvernements partenaires. Aujourd'hui, il existe près de 50 commissions qui attribuent et gèrent les programmes d'échange, recrutent et nomment les candidats, lèvent des fonds, prennent en charge le suivi des boursiers, œuvrent pour la promotion de ces échanges. Dans les pays où les Commissions n'existent pas, c'est l'ambassade des États-Unis qui gère les programmes en collaboration avec le gouvernement partenaire.

La Commission franco-américaine est administrée par un Conseil d'administration dont les présidents

- O arquivo foi depositado no Ministério dos Negócios Estrangeiros francês em 2012

- Instrumento de acesso (2014):

## INVENTÁRIO DESCRITIVO

# ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT NA HOLANDA

*Fulbright Archives*

## **Fulbright Archives Systematic Overview**

### **A. Program Plans, Reports and Board Meetings**

1. **A.1 Program Plans 1952-1969**  
Annual Program Proposals for each of the aforementioned years
2. **A.1 Program Plans 1970-1997 & 2000-2002**  
*Annual Program Proposal for the Program Years 1970-1994*  
Also contains revised budgets  
Program proposals for the academic years of 1970-1995  
*Annual Program Plan for the Program Years 1995-1997*  
Along with matching Board-documents.  
*Annual Program Plan for the Program Years 2000-2002*
3. **A.2 Annual Reports 1949-1963**  
Annual reports from 1949/1950 through 1963
4. **A.2 Annual Reports 1969-1986 & 1999-2002**  
Annual reports from 1969 to 1986; 1970 is missing  
Annual reports from 1999-2002; 2000-2001 is missing
5. **A.3 USEF Board Minutes 1949-1960**  
June 1949 – May 1960
6. **A.3 USEF Board Minutes 1949-1962 (3 volumes)**  
Volume I: May 25, 1949 – December 20, 1951  
Volume II: February 21, 1952 – December 12, 1956

- O arquivo ingressou no Roosevelt Study Center em 2007
- Instrumento de acesso (2011):

## **INVENTÁRIO DESCRITIVO**

# ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT PORTUGAL

O tratamento do Arquivo da Comissão Fulbright em Portugal está em curso e o inventário estará disponível no Arquivo de Ciência e Tecnologia em dezembro de 2015, em <http://act.fct.pt/>



# ARQUIVO DA COMISSÃO FULBRIGHT

Nº 61.761

Lisbon, June 8, 1962.

Miss Marjorie Orme Lewis  
Calçada de Santo António 6-5ª-F.  
L I S B O A

Dear Miss Lewis:

In view of recent happenings involving University students in Portugal, the Commission wishes to remind all Fulbright grantees that these matters are to be regarded as a purely domestic problem and one in which foreign students should in no way become involved.

While your interest in the situation is perfectly natural, it must be remembered that Fulbright students carry a special responsibility both to themselves and to the Fulbright Program in Portugal. This Program is, as you know, bi-national and non-political and all Fulbrighters are expected to respect this position.

Although no complaints have been received at any time during the past year concerning the conduct of Fulbright grantees, it is the Commission's desire to preserve this good record in the present critical situation and thereafter. We therefore ask you to refrain from appearing at any demonstration or meeting, even as an observer, and to keep whatever opinions you may have within the limits of the Fulbright family.

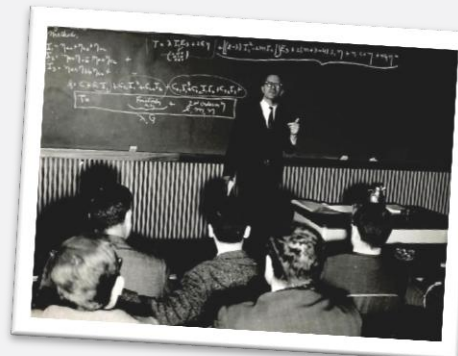
We know you will understand the spirit in which this appeal is being made and will cooperate fully with the desires of the Commission.

Yours sincerely,



Carlos de Azevedo  
Executive Secretary

CA:DV



Circular aos bolseiros estudantes americanos, recomendando que não se envolvam na crise académica de 1962

Coleção de fotografias de atividades e bolseiros



**ARQUIVO DA  
COMISSÃO FULBRIGHT**

**Aviso de abertura de concurso  
de bolsas de estudo nos E.U.A.,  
1968.**

**Material de divulgação excedente,  
reutilizado como separador de  
pastas e processos**

